



RINGMATIC

FR

EN

DE

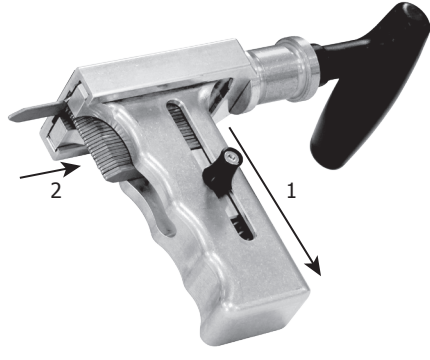
ES

NL

IT


1-4

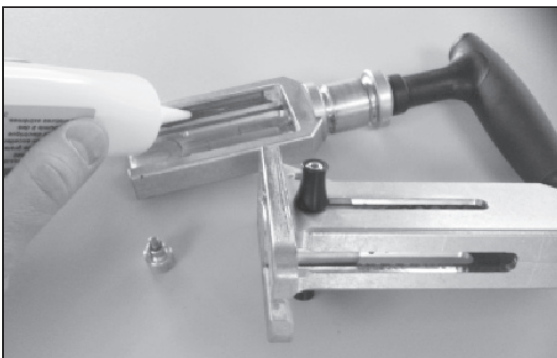
CHARGEMENT / LOADING / LADEN / ALIMENTACION / CARICA / LADEN

	<p>1</p> <p>FR - Abaisser le levier au maximum EN - Pull down the lever DE - Hebel herunterdrücken ES - Bajar la palanca como máximo IT - Abbassare la leva NL - Beweeg de hendel zo ver mogelijk naar beneden</p> <p>2</p> <p>FR - Insérer les anneaux droits EN - Insert the rings DE - Anschweißösen einfügen ES - Insertar los anillos IT - Inserire gli anelli NL - Breng de rechte ringen in</p>
---	--






UTILISATION / USE / ANWENDUNG / UTILIZACION / MODO D'USO / GEBRUIK

	<p>FR - Appliquer de la graisse cuivrée (réf. 050440) sur la zone de contact électrique. Connecter la pince contact Manuliner (réf. 051690).</p> <p>EN - Apply copper grease (ref. 050440) on the electrical contact area. Connect the Manuliner contact clamp (ref. 051690).</p> <p>DE - Tragen Sie Schmierfett auf die Kontaktfläche auf (Art.-Nr. 050440). Manuliner Kontaktklemme anschließen (Art.-Nr.051690).</p> <p>ES - Poner grasa cobriza (ref. 050440) en la zona de contacto eléctrica. Conectar la pinza de contacto Manuliner (ref. 051690).</p> <p>IT - Applicare del grasso sulla zona di contatto (cod. 050440). Connettere la pinza di contatto Manuliner (cod. 051690).</p> <p>NL - Breng kopervet (art. code 050440) aan op de zone waar elektrisch contact wordt gemaakt. Sluit de contact-klem Manuliner (réf. 051690) aan.</p>
--	---

<p>1</p> <p>FR - Mettre l'anneau en contact avec la tôle, le point de soudure est généré automatiquement. EN - Put the ring in contact with the metal sheet, the spot is generated automatically. DE - Anschweißöse auf das Blech aufsetzen; der Schweißpunkt wird automatisch erzeugt. ES - Colocar el anillo a la chapa, el punto de soldadura se genera automáticamente. IT - Mettere l'anello a contatto con la lamiera di metallo, il punto viene automaticamente generato. NL - Laat de ring contact maken met het plaatwerk, er wordt automatisch een laspunt gegenereerd.</p>	
<p>2</p> <p>FR - Tirer la poignée pour faire sortir un autre anneau. EN - Pull the handle to release the next ring. DE - Griff ziehen, um die nächste Anschweißöse auszulösen. ES - Tirar la puñada para sacar otro anillo. IT - Tirare la manopola per rilasciare l'anello. NL - Trek aan de hendel om een volgende ring tevoorschijn te laten komen.</p>	

	<p>FR - Pour un fonctionnement optimum, graisser périodiquement le tiroir avec de la graisse cuivrée (réf. 050440).</p> <p>EN - For optimum operation, periodically add copper grease (ref. 050440) in the drawer.</p> <p>DE - Für eine optimale Nutzung, schmieren Sie das Lademagazin regelmäßig mit Schmierfett ein (Art.-Nr. 050440).</p> <p>ES - Para un funcionamiento óptimo, poner grasa cobriza regularmente en el interior del equipo (ref. 050440)</p> <p>IT - Per un uso ottimale, applicare periodicamente del grasso (cod. 050440) nel caricatore degli anelli.</p> <p>NL - Vet, voor een optimaal gebruik, regelmatig de lade in met kopervet (art. code 050440).</p>
--	--

ICÔNES / SYMBOLS / ZEICHENERKLÄRUNG / SÍMBOLOS / СИМВОЛЫ / PICTOGRAMMEN / ICONA

	<p>- Appareil conforme aux directives européennes. La déclaration de conformité est disponible sur notre site internet. - The device complies with European Directive. The certificate of compliance is available on our website. - Gerät entspricht europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung finden Sie auf unsere Webseite. - El aparato está conforme a las normas europeas. La declaración de conformidad está disponible en nuestra página Web. - Устройство соответствует европейским нормам. Декларация соответствия есть на нашем сайте. - Het toestel is in overeenstemming met de Europese richtlijnen. De conformiteitsverklaring is te vinden op onze internetsite. - Dispositivo in conformità con le norme europee. La dichiarazione di conformità è disponibile sul nostro sito internet.</p>
	<p>- Ce matériel faisant l'objet d'une collecte sélective selon la directive européenne 2012/19/UE. Ne pas jeter dans une poubelle domestique ! - This hardware is subject to waste collection according to the European directives 2012/19/EU. Do not throw out in a domestic bin ! - Für die Entsorgung Ihres Gerätes gelten besondere Bestimmungen (sondermüll) gemäß europäische Bestimmung 2012/19/EU. Es darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! - Este material requiere una recogida de basuras selectiva según la directiva europea 2012/19/UE. ¡No tirar este producto a la basura doméstica! - Это оборудование подлежит переработке согласно директиве Евросоюза 2012/19/UE. Не выбрасывать в общий мусоросборник! - Afzonderlijke inzameling vereist volgens de Europese richtlijn 2012/19/UE. Gooi het apparaat niet bij het huishoudelijk afval ! - Questo materiale è soggetto alla raccolta differenziata seguendo la direttiva europea 2012/19/UE. Non smaltire con i rifiuti domestici!</p>
	<p>- Produit recyclable qui relève d'une consigne de tri - This product should be recycled appropriately - Produkt muss getrennt entsorgt werden. Werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. - Producto reciclable que requiere una separación determinada. - Этот аппарат подлежит утилизации - Product recyclebaar, niet bij het huishoudelijk afval gooien - Prodotto riciclabile che assume un ordine di smistamento</p>
	<p>- Matériel conforme aux exigences britanniques. La déclaration de conformité britannique est disponible sur notre site (voir à la page de couverture). - Equipment in compliance with British requirements. The British Declaration of Conformity is available on our website (see home page). - Das Gerät entspricht den britischen Richtlinien und Normen. Die Konformitätserklärung für Grossbritannien ist auf unserer Internetseite verfügbar (siehe Titelseite). - Equipo conforme a los requisitos británicos. La Declaración de Conformidad Británica está disponible en nuestra página web (véase la portada). - Материал соответствует требованиям Великобритании. Заявление о соответствии для Великобритании доступно на нашем веб-сайте (см. главную страницу). - Materiaal conform aan de Britse eisen. De Britse verklaring van overeenkomst is beschikbaar op onze website (zie omslagpagina). - Materiale conforme alla esigenze britanniche. La dichiarazione di conformità britannica è disponibile sul nostro sito (vedere pagina di copertina).</p>
	<p>FR Matériel conforme aux exigences chinoises sur l'utilisation restreinte de substances dangereuses dans les produits électriques et électroniques. EN Equipment complying with Chinese requirements on the restricted use of hazardous substances in electrical and electronic products. DE Material, das den chinesischen Anforderungen für die eingeschränkte Verwendung gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Produkten entspricht. ES Equipos que cumplen los requisitos chinos sobre el uso restringido de sustancias peligrosas en productos eléctricos y electrónicos. RU Оборудование, соответствующее китайским требованиям по ограниченному использованию опасных веществ в электрических и электронных изделиях. NL Apparatuur die voldoet aan de Chinese vereisten voor het beperkte gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische producten. IT Apparecchiature conformi ai requisiti cinesi sull'uso limitato di sostanze pericolose nei prodotti elettrici ed elettronici. PL Sprzęt zgodny z chińskimi wymogami dotyczącymi ograniczonego stosowania niebezpiecznych substancji w produktach elektrycznych i elektronicznych.</p>



JBDC

1, rue de la Croix des Landes - CS 54159
53941 SAINT-BERTHEVIN Cedex France